ХХII областной конкурс исследовательских работ обучающихся образовательных организаций Кировской области по краеведению

СЕКЦИЯ «ЛИК: литература, искусство, культура»

**Языковое богатство села Белая**

***Исследовательская работа***

**Подготовила:**

**Шуклина Софья Игоревна, 16 лет**

 обучающаяся 10 класса Кировского областного государственного

 общеобразовательного бюджетного учреждения «Средняя школа

 с углублённым изучением отдельных предметов пгт Фалёнки»

Фалёнского района Кировской области

 **Научный руководитель:**

 **Шуклина Ольга Владимировна,**

воспитатель МКДОУ детский сад «Родничок»

пгт Фалёнки Фалёнского района Кировской области

п. Фалёнки

2019 год

Оглавление

[Введение…………………………………………………………………………..…..3](#_Toc2369381)

[1. Основная часть. Описание исследования. Языковое богатство села Белая…...5](#_Toc2369382)

[1.1. Из истории исследования вятских говоров………………………… ………….5](#_Toc2369383)

[1.2. Диалектная лексика и особенности говора жителей села Белая………………7](#_Toc2369384)

[1.3. Выражения и фразеологизмы ………………………………………………….12](#_Toc2369385)

[Заключение…………………………………………………………………………..14](#_Toc2369386)

[Библиографический список………………………………………………………...15](#_Toc2369387)

Приложение………………………………………………………………………….17

# Введение

Потерять диалектное слово – это значит потерять для народа, для его истории частичку духовной и материальной культуры, его языка, значительную часть того, что составляло содержание жизни многих людей в течение сотен лет.

**Актуальность исследования** заключается в том, что на сегодняшний день говор села Белая мало исследован, а мои ровесники и молодые люди чуть постарше меня почти не знают и не употребляют диалектные слова.

**Цель исследования**: дополнить материал, собранный вятскими диалектологами, конкретными сведениями о диалектной лексике родного для меня села Белая и описать лексические единицы говора данного села.

Поставленная цель предполагала решение следующих **задач:**

1. Изучение теоретического материала о вятском говоре.
2. Сбор лексического материала - говора села Белая Фалёнского района Кировской области, обработка по словарям вятских говоров, составление словаря диалектных единиц в алфавитном порядке и его описание.

**Объект исследования**: население села Белая Фалёнского района Кировской области.

**Предмет исследования:**  лексика говора села Белая.

**Гипотеза**: диалектные слова сохранились, но используются в языке только местных жителей старшего поколения.

**Проблема**  заключается в том, что истинных носителей вятского самобытного говора становится всё меньше и нужно сохранить хотя бы остатки того, что есть.

На сегодняшний день существуют работы, посвящённые изучению вятских говоров. Однако мы решили изучить эту тему на примере своего родного села и в этом заключается **новизна** моей работы.

**Практическая значимость исследования**: использование данного материала возможно для заинтересованных лиц, занимающихся краеведением и изучающих историю малой родины; на уроках русского языка; пополнение областного словаря вятских говоров.

**Методы исследования**: изучение литературы по теме, наблюдение, беседа, устный опрос, анкетирование, сбор, обработка и анализ лексического материала при составлении словаря.

В своей работе опиралась на следующую **литературу:**

Головина Э.Д. О вятской речи. Киров, 1998

Областной словарь вятских говоров, выпуск 1 – 12

Словарь живого великорусского языка В.И. Даля

Энциклопедия Земли Вятской. Том 8

Интернет – источники.

# Основная часть. Описание исследования. Языковое богатство села Белая

# Из истории исследования вятских говоров

1 – й этап. Знакомство с литературой по заданной теме.

Вятские говоры, резко отличающиеся от литературного языка своими специфическими особенностями на всех языковых уровнях – в произношении, в образовании форм, построении фраз, - давно привлекали к себе внимание как отечественных учёных – языковедов, так и краеведов - энтузиастов, ценителей и собирателей народных речений. [2; 15].

Самая ранняя запись вятских диалектных слов относится к 1772 году. Рукописный сборник, обнаруженный в архиве академика А.М. Шёгрена, назывался «Слова и речи в Вятской провинции, особливо у простолюдинов употребляемые». Вятским говорам посвящали свои исследования или характеризовали их отдельные особенности В.И.Даль, М.А. Колосов, А.И.Соболевский, Д.К.Зеленин, Н.М. Каринский, Н.М.Васнецов.

Вятские говоры уникальны. Так сложилось исторически, что они оказались в окружении других, неродственных языков – финно - угорских (коми, удмуртского, марийского), татарского, относящегося к группе тюркских языков. Вследствие этого обстоятельства вятские говоры длительное время существовали изолированно от русских говоров других регионов России, поэтому они сохранили много архаичных особенностей, дошедших до нас из глубины веков. [4].

 Говоры Кировской области неоднородны в языковом отношении, что объясняется, опять же, характером взаимодействия с местными неславянскими говорами. Исследователи выделяют несколько групп говоров: котельническо – вятские, сформировавшиеся в границах древней Вятской земли (из них выделяется две подгруппы, отличающиеся некоторыми особенностями в системе согласных: а) собственно вятская; б) котельнические), кайские или верхнекамские (больше сходные с пермскими говорами), говоры южных районов, северо – западные, акающие говоры бывшего заводского населения, появившиеся в результате сравнительно позднего переселения приписных крестьян из Тверской и Калужской губерний на местные заводы. [16]. Приложение 1.

Таким образом, вятский говор в различных районах области отличается друг от друга. Например, по - разному произносятся звуки [ц] и [ч]: наблюдается мягкое цоканье в Слободском районе (кофтоцька, мыльце); слегка шепелявый [ч] с призвуком [ц] в кайских говорах; в Котельническом районе есть чоканье (то есть вместо [ц] звучит [ч]) – курича, красавича. [17].

Вятские говоры входят в севернорусское наречие. Общими чертами для всех говоров севернорусского наречия, в том числе и вятских, является оканье, ёканье. [18].

В каждом говоре имеется немало диалектных слов. Они не входят составной частью в лексику литературного языка, поскольку употребляются лишь на определённой территории. Это те слова, которые на протяжении очень длительного времени жили в народной памяти и употреблялись в качестве обычного средства общения, а некоторые из них весьма активно продолжают употребляться и доныне.

Диалектная лексика представляет собой как бы гигантскую копилку, в которой собрано всё духовное богатство народа, отражён его быт, материальная и духовная культура, создававшаяся на протяжении многих столетий.

Вятская диалектная лексика очень богата. Например, исследователь Д.К.Зеленин отметил в вятских говорах 46 синонимов со значением «ударить», то есть это 46 слов с одним и тем же значением! [2].

Распространение диалектных слов и других диалектных явлений картографическими средствами изучает специальная отрасль диалектологии – лингвистическая география. При помощи диалектных карт можно изучить территорию распространения того или иного диалектного слова. Это может пролить свет на историю заселения данного региона, показать границы между различными микроэтносами, населяющими его.[15].

До сих пор не иссяк интерес к вятским говорам. Создан уникальный проект - выпуск двенадцати томов «Областного словаря вятских говоров», в который вошли тысячи диалектных слов со всех районов области. Это многолетняя кропотливая работа сотен людей, которым дорог свой родной язык, которые хотят сохранить его в памяти потомков.

#  Диалектная лексика и особенности говора жителей села Белая

Данный этап исследования оказался более насыщенным и интересным. Итак, сначала выяснила, почему речь некоторых односельчан заметно отличается от вятской. В данное время в селе Белая проживает всего 204 жителя. Приложение 4. Из диаграммы в приложении 2 мы видим, что б***о***льшая часть жителей – это уроженцы здешних мест, остальная часть – это люди, которые не родились здесь, а приехали и живут в селе не один десяток лет, то есть наше село стало им второй родиной. 14 процентов – уроженцы других регионов. В основном, это уроженцы Удмуртии, проживавшие в деревнях, граничащих с селом Белая. Удмурты нашего села говорят на русском языке, даже между собой, но речь людей старшего поколения с заметным акцентом, последний слог фразы растянут, почти пропевается, а в своей речи они активно используют вятские диалекты.

Таким образом, люди, переевшие жить на вятскую землю с других регионов в зрелом возрасте, сохранили говор той местности, где формировалась их речь.

Далее попыталась выяснить, почему речь людей старшего поколения отличается от речи молодых людей и людей среднего возраста. С каждым годом в нашем селе всё меньше становится носителей чистого вятского говора, то есть тех людей, речь которых сплошь диалектная и послушать которых одно удовольствие. Например, «Лё, гли – ка – ти, сколь девки – то теперича баски!», «Ней –ка его, стресёного, станешь его стювать, ак он ишшо чишше будет!», «Мотри, ладом учися!». Осталось несколько бабушек, которым давно перевалило за 80 лет, которые родились, выросли и всю жизнь прожили на бельской земле, имеющие, в основном, начальное образование и проработавшие всю жизнь в колхозе. Для них диалект – это правильная речь, на которой они разговаривают. Это их родной язык, язык их предков. Каждому предмету, орудию труда, явлению природы, особенностям труда и отдыха, мировоззренческим представлениям у них есть своё наименование.

Общаясь с жителями села, заметила, что некоторые люди диалектную лексику в своём разговоре практически не используют. В основном, это сельская интеллигенция (учителя, медицинские работники, люди с высшим и средним образованием, владеющие нормами литературного языка). Значит ли это, что этих слов они не знают? С целью доказать, что все сельские жители среднего и старшего возраста знают диалектные слова, в том числе и сельская интеллигенция, мною было проведено анкетирование, участниками которого стали мои односельчане в возрасте от 30 до 45 лет, от 45 до 60 лет, от 60 лет и старше. В каждой категории было опрошено по 10 респондентов. В анкету было включено 20 диалектизмов, которые используются в данной местности и вопрос, что они означают. Так, люди от 30 до 45 лет знают 50% диалектных слов, от 45 лет до 60 лет – 85%, старше 60 лет - этот показатель 100 %. Используют в своей речи диалектные слова 35%, 60% и 85 % респондентов соответственно. Приложение 3 и 3.1

Итак, жители села неплохо знают значения диалектных слов, им понятна речь людей старшего поколения, но в своей речи диалектные слова употребляют только «простолюдины», то есть рабочие и колхозники.

Таким образом, речь жителей села Белая, принадлежащих к разным возрастным, профессиональным и социальным группам, различна. На речь немаловажное значение оказывает окружение, возраст, образование и социальный статус.

Какое же отношение к диалектным словам у молодёжи? Так как молодых людей в селе Белая немного, решила провести также опрос среди своих одноклассников. Итак, респонденты - молодёжь села Белая в возрасте от 16 до 30 лет и мои одноклассники из п.Фалёнки (по 10 человек в каждой категории). Из диаграммы в приложении 3.1 видно, что показатели среди моих одноклассников и молодёжи села Белая практически одинаковые. Одноклассники знают в среднем 6 диалектных слов из 20 предложенных, а молодёжь села Белая –7. Пять процентов диалектных слов употребляют в своей речи мои одноклассники, то есть это одно слово из двадцати предложенных. У молодёжи села Белая этот показатель – три слова из двадцати, или 15%.

Таким образом, сегодня полноценными носителями вятского языка являются немногочисленные представители старшего и пожилого возраста. Молодые люди мало знают и практически не используют в своей речи диалектные слова. Это свидетельствует о том, что передача вятского языка в семье практически прервана.

Далее провела сопоставительный анализ диалектов села Белая по областному словарю вятских говоров и «Толковому словарю живого великорусского языка» В.И.Даля. Выяснилось, что львиная доля диалектных слов, употребляемых в селе Белая, уже есть в указанных словарях и описано их лексическое значение (в***ё***дро – ясная, солнечная, сухая погода; зн***а***тко – видно, приметно и т.д.).  Но некоторые слова имеют у нас дополнительное либо другое значение. Например, вспол***о***х – это зарницы, а у нас ещё и вспыльчивый либо шустрый человек, с ударением на первый слог («Экой всп***о***лох, с пол оборота завёлся!»). В словаре В.И.Даля, например, слово «зазвонный» означает звук колокола [3], в селе Белая говорят ещё так про огромный воз сена. Данные слова обозначены в приложении 5 особым знаком.

В некоторых словах обнаруживаются только орфоэпические (произносительные) расхождения, но значение слова не меняется. Приложение 6.

В итоге выявлено достаточно большое количество диалектных единиц (483), которых нет в областном словаре вятских говоров. Например, мут***о***шить – беспокоить («Из – за этого и соседей мут***о***шить не стану»); г***о***лдышки – семечки, зёрнышки («Брось – ка – те п***о***ткам – то г***о***лдышек»). Приложение 5.

Яркой особенностью является то, что диалектизмы образуют пары и даже целые ряды синонимов и антонимов. Например, синонимы слова **съесть**: обих***о***дить, оплест***и***, опел***е***дить, прибер***е***стить, прижл***е***дить, приж***у***чить, сбузык***а***ть, смет***е***лить, смяк***о***жить, ссоп***е***ть, стр***е***скать, умяк***о***шить.

Антонимы: с***а***к, р***е***пчик, ско***ё***к – шустрый, проворный человек, а тенет***о,*** копош***у***ха, ш***и***ма  ***-*** медлительный;  простод***ы***рый – простой, щедрый человек, а курк***у***ль, крохоб***о***р – жадный; долгол***я***мошный – высокий человек, а натоп***ы***рь, пешк***а***рь – человек маленького роста.

Отметила, что особенностью говора людей преклонного возраста является:

- гласные под ударением могут менять своё значение: с***и***мя (с***е***мя), пр***е***ник (пр***я***ник), оп***е***ть;

- звук **[е]** в окончании глаголов заменяется на [**ё**]: убир***а***йт***ё***, встав***а***йт***ё***, орит***ё***, гледит***ё***, обмет***а***йт***ё***;

- твёрдое произношение мягких шипящих: изб***и***шша, волос***и***шши, ногт***и***шши, красот***и***шша;

- вместо правильных окончаний – **ИЙ** у прилагательных заменяют на - **ЫЙ**: теп***е***решный, н***о***нешный, з***а***втрешный; а в творительном падеже множественного числа прилагательные имеют окончание - **ЫМ,** - **ИМ**: лечились сосновым иголкам, ели деревянным ложкам;

- глаголы произносятся: спр***а***швать, гов***а***рьвать, х***а***жвать (в лес), заг***а***ньвать (скота), стасквать (дрова); гл***и*** (гляди), н***е***й (не бери, не трогай), по***и*** гл***е***нь (пойди взгляни), хо***и***ть (ходить);

- окончание глаголов на - **ШЬСЯ** заменяется на - **ССЯ**: м***а***есся, м***е***лесся, в***ы***мьесся, волок***ё***сся;

- распространено употребление частиц - **де**, - **ка**, - **ко**, - **от**, -**те**, – **то**: пошт***ё*** – де, подсоб***и***-ка, погл***и***й –ко, стр***а***м –от, ид***и*** – ка – те; б***ы***стро – то не гоней (не езди);

- в глаголах начальной формы используется суффикс **– ТИ**: спати (спать), брати (брать), ести (есть);

- окончание - **АМ** вместо литературного - **АМИ**: кускам (кусками), ногам (ногами), рукам (руками);

- наречия: зд***и***сятка (здесь), куд***ы*** (куда), н***е***колды (некогда), отк***е***ль (откуда), отс***е***ль(отсюда), сюд***ы*** (сюда), т***а***мотка (там), толд***ы*** (тогда), туд***ы*** (туда), т***у***тотка (тут, здесь);

- а эти слова в обиходе практически у каждого жителя села Белая: чё (что), под***и*** (наверное, вероятно), буд***и***, ак ч***ё***, л***а***дно чё (хорошо), дак ч***ё*** , пошт***о*** (почему), нашт***о*** (зачем), что ч**ё**.

Итак, рассмотрев основные особенности говора людей старшего поколения и проанализировав классификацию вятских говоров, можно сделать вывод, что говор села Белая относится к вятской группе говоров.

Ведя разговор о говоре, нельзя не вспомнить о деревенской форме обращения к людям. Старшее поколение обращается друг к другу практически всегда по отчеству: Петровна, Викторович и т.д., а про женщин говорят: Валя Сениха, Зоя Гришиха, Саня Петиха. Раньше в деревнях женщин именно так и звали (по имени мужа), поэтому у пожилых людей такие имена всё ещё в обиходе. Старшее поколение, вспоминая кого – то из усопших односельчан, обязательно добавляют слово «покойничек», тем самым как бы говоря, что человека нет, а память о нём жива: «Лёпа – то, покойничек, хоть чё - попалышко лёпал, а безобидный мужик был», «Нюра – Потежиха, покойница, последние годы в школе поломойкой работала».

В говоре можно найти объяснение многим прозвищам. В небольших населённых пунктах, где все друг друга знают, практически у каждого есть прозвище. Село Белая – не исключение. Как известно, прозвища так просто не даются, а дают их за что – то. Например, жук. В областном словаре вятских говоров - это смуглый, черноволосый человек, то есть прозвище дано по внешности. Слово «запуха» по тому же словарю – неряшливая женщина, то есть прозвище дано по внешнему виду. Прозвище «сак» - шустрый, проворный, то есть прозвище дано по личным качествам человека. Есть в селе несколько семей, в которых прозвище дано главе семейства, а уж от него – его жене и детям. Например, муж – кореш, жена – корешиха, а дети – корешата. И все в селе знают, о ком идёт речь.

Упомяну о местных топонимах. Для сельского жителя важно обозначить ёмким словом особенности местности. Эти слова понятны только узкому кругу людей, то есть только жителям данной территории. Например, овсяга – это небольшое поле за селом, полностью окружённое лесом; шавра – это заливные луга у устья реки Белой, «за Филата» - это кладбище. Когда – то очень давно дом татарина Филата стоял на выезде из села, а за ним находилось кладбище. Давно нет в живых Филата, давно нет его дома, но выражение осталось. Село Белая разделено надвое рекой. Холм над рекой – это верх села, за рекой – низ села. Поэтому, выражением «Ушёл (ушла) вниз» и «Сходить кверху» пользуются все без исключения жители села.

Поистине прав был И.С.Тургенев, назвав русский язык великим и могучим. А великим и могучим его делают люди. Только русские люди могут точно подметить, красочно описать, ёмко сказать.

Говоря о богатстве языка, к коим относятся диалектные слова, нельзя не упомянуть о фразеологизмах. Они делают нашу речь насыщенной и яркой.

# Выражения и фразеологизмы

Своеобразен и интересен наш вятский язык, вызывает у людей неподдельный интерес, а если снабдить ещё его вятскими прибаутками и фразеологизмами, вставленными к месту, то это вызывает восторг, улыбку и желание слушать собеседника, общаться с ним.

Например, выражение «Наготовить как на Маланьину свадьбу» означает наготовить много еды, «Хороших гостей провожают из уважения, а плохих – чтоб ничего не украли» говорят всегда вслух, когда провожают гостей, «Снять (одежду) сбруйкой» - снять одежду неаккуратно, бросить комком, «Хоть матушку репку пой» - о безвыходной ситуации и т.д.

Примеры фразеологизмов: конь не валялся (говорится о работе, которую ещё не начали выполнять), за уш***а***м пищит (говорят о человеке, который ест с жадностью), в***а***ру нет (нет ума), уши навостр***и***ть (подслушивать), задаваться караськ***о***м (зазнаваться) и т. д.

Проанализировав услышанные выражения и фразеологизмы, пришла к выводу, что б***о***льшая часть всех местных «присказулек» с использованием «картинок» (так называют у нас взрослые люди ненормативную лексику, непристойности).

 Деревенские жители – народ суеверный, поэтому для них выражение «покойник у стола не стоит, а своё возьмёт» не пустые слова, а примета, в которую верят все жители села в возрасте. Выражение означает, что стол на похоронах и поминках должен накрываться щедро, чтоб все достойно помянули покойного, иначе покойник «может обидеться» и навлечь беду на родственников.

 Таким образом, сельские жители используют в своей речи фразеологизмы и поговорки не ради забавы, а чтобы выразить свою мысль доступно и ёмко.

# Заключение

Постепенно уходит в небытие наш самобытный, колоритный вятский язык, наше языковое богатство. Насыщенную вятскими диалектами речь можно услышать сейчас только в небольших сёлах и деревеньках среди людей старшего поколения. Гипотеза, выдвинутая в начале исследования, подтвердилась.

Под влиянием меняющихся условий жизни, при всеобщей грамотности, повсеместном распространении телевидения диалектные слова постепенно уходят из употребления, их заменили заимствованные слова, жаргоны. А ведь без диалектных слов наша речь стала намного беднее, суше и скучнее. Диалект считается непристойной речью. Порой мы стесняемся его. А зря. Например, в Европе диалект приветствуется, в школах сдают экзамены на знание местного говора.

К счастью, сейчас очень многие люди стремятся сохранить язык своей деревни, своего детства, проявляют интерес к диалектным словам, создавая словари диалектных слов своей деревни, активно обсуждают вятские словечки в интернете, и это правильно. Только совместными усилиями мы сможем сохранить то, что нам досталось от прадедов, простых вятских тружеников, трудолюбивых, мудрых, понимающих смысл жизни: наш язык, как часть культуры и нашей славной истории. Мы – вятские и должны гордиться этим!

# Библиографический список

**Источники**

**Список литературы:**

1. Васнецов, Н.М. Материалы для объяснительного областного словаря вятского говора [Текст]/ Н.М.Васнецов; науч. ред. В.А.Коршунков.- Репр. воспроизведение изд. 1907 г. / Вят. губ. стат.ком.- Киров: Лобань, 2010. – 432 с.
2. Головина Э.Д. О вятской речи. Избранные статьи. – Киров: Вятский государственный педагогический университет, 1998. – 136 с.
3. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. В 4 т./ Владимир Иванович Даль. – 4 –е изд., стереотип. – М.: Рус.яз.- Медиа, 2007.
4. Областной словарь вятских говоров: Выпуск 1 – 2. А - В /[под ред. В.Г.Долгушева, З.В.Сметаниной]. – Изд. 2 –е, испр. и доп. - Киров: Изд – во ООО «Коннектика», 2012. – 243 с.
5. Областной словарь вятских говоров: Выпуск 3 /Под ред. В.Г.Долгушева и З.В.Сметаниной: – Киров, 2004.-199 с.
6. Областной словарь вятских говоров: Выпуск 4 /Под ред. З.В.Сметаниной. – Киров, 2006. – 256 с.
7. Областной словарь вятских говоров: Выпуск 5 /Под ред. З.В.Сметаниной. – Киров, 2008. – 230 с.
8. Областной словарь вятских говоров: Вып. 6 М - Н /[под общ. ред. З.В.Сметаниной]. – Киров: Изд – во ВятГГУ, 2011.- 266 с.
9. Областной словарь вятских говоров: Вып. 7 О - П /[под ред. З.В.Сметаниной]. – Киров: Изд – во ВятГГУ, 2012.- 270 с.
10. Областной словарь вятских говоров: Вып. 8 П /[под ред. З.В.Сметаниной]. – Киров: Изд -во ООО «Радуга – ПРЕСС», 2012. - 239 с.
11. Областной словарь вятских говоров: Вып. 9. П - Р /[под ред. З.В.Сметаниной]. – Киров: Изд - во ООО «Радуга – ПРЕСС», 2014. - 231 с.
12. Областной словарь вятских говоров: Вып. 10. С /[под ред. З.В.Сметаниной]. – Киров: Изд - во ООО «Радуга – ПРЕСС», 2016. - 282 с.
13. Областной словарь вятских говоров: Вып. 11. Т - Х /[под ред. З.В.Сметаниной]. – Киров: ООО «Издательство «Радуга – ПРЕСС», 2017. – 260 с.
14. Областной словарь вятских говоров: Вып. 12. Ц – Я /[под ред. З.В.Сметаниной]. – Киров: ООО «Издательство «Радуга – ПРЕСС», 2018. - 257 с.
15. Энциклопедия Земли Вятской. Том 8. Этнография, фольклор. – Киров, 1998. – 639 с.

**Интернет – ресурсы:**

1. Википедия //Вятские говоры: [сайт].- М.,[2009-2019].- Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>
2. Что значит говорить по – вятски // Без формата. Новости Кирова и Кировской области - [сайт].- К., [2008 – 2019]. Режим доступа: <http://kirov.bezformata.com/listnews/>
3. Особенности вятского говора: почему крестьяне с севера и юга России не понимают друг друга //Бизнес – портал «Навигатор», 2016. – [сайт]. – К., [2014 – 2019].- Режим доступа: <http://navigator-kirov.ru/novosti/>